



# SSV REGION NORDWESTSCHWEIZ

Postfach • 4001 Basel

www.ssv-nws.ch

## NWS-PFIFF Saison 2017/2018

Ausgabe **Nr. 198**

Oktober 2017

Erscheint 4x jährlich, Auflage 750 Exemplare

*Redaktion:* Steven Kotopoulos • Jacob Burckhardt-Str. • 4052 **Basel**  
*Druckerei:* Vöggtli-Druck • Hegenheimerstr. 24 • 4055 **Basel**  
*Adressänderungen:* Roger Nesti • Claragraben 116 • 4057 **Basel**

**Offizielles Organ des Schweiz. Schiedsrichter-Verbandes  
Region Nordwestschweiz**

Nachdruck von «PFIFF»-Artikeln nur mit Quellenangabe gestattet.

*An dieser Nummer haben mitgearbeitet: Roger Koweindl, Annamarie Horat, Andreas Aerni, Markus Schalch, Patrick Arnold, Rainer Mühlbauer; Silvan Gorrengourt.*

### Inhaltsverzeichnis

### Seite

Vorwort	3
Bröndby-Cup 2017	5
Aus der Talentgruppe	9
Otto-Zuber Jassturnier	13
Skiweekend Wildhaus/SG	14
Kartengruss	16
Ceppi Cup	17
Sportwoche Arosa 2017	22
Voranzeige 13. Hallenturnier NWS	25
Anmeldetalon 4. SSV-NWS Trainingslager Murcia	27
Herzlichen Glückwunsch	28
SSV-Agenda	28

**Der Einfachheit halber wird im PFIFF mehrheitlich, v.a. für die Begriffe Schiedsrichter, Schiedsrichter-Assistent usw. die männliche Schreibweise verwendet. Diese Begriffe beziehen sich auch auf Frauen und stellen keine Diskriminierung des weiblichen Geschlechts dar.**

**Redaktionsschluss PFIFF Nr. 199:**

**15. Dezember 2017**



## Macht es noch einmal!

Unvergessen, wie Alain Sutter am 22. Juni 1994 nach seinem 1:0 Führungstreffer im zweiten Gruppenspiel gegen die Rumänen an der Weltmeisterschafts-Endrunde in den USA über das Feld rannte, hüpfte und jubelte. Am Ende siegte die Schweiz mit 4:1 und war damit vor dem letzten Spiel der Gruppe gegen Kolumbien bereits für das Achtelfinale qualifiziert. Bis zur Teilnahme an der Endrunde der Weltmeisterschaft 1994 in den USA musste die Schweiz 28 Jahre lang warten, um sich für eine WM zu qualifizieren. Die Jubelszenen nach dem Sieg gegen Rumänien waren mit bisher gesehenem nicht zu vergleichen. Das ganze Land in Rot-Weiss und Alain Sutter spielte damals sogar mit einer gebrochener Zehe! Wenn wir die Emotionen während und nach dem Spiel gegen Rumänien erwähnen, müssen wir natürlich auch die Jubelbilder nach dem 1:0-Führungstreffer durch Georges Bregy gegen den Gastgeber erwähnen. Sein Freistossstor und der anschliessende Jubel löst heute noch Gänsehaut aus.

Es gab natürlich bereits früher, vor 1994 wichtige Tore und Wellen der Begeisterung schwappten durch das ganze Land. Wie zum Beispiel 1991 in Bulgarien, als die Schweiz schnell einmal mit 0:2 im Rückstand lag, zum 2:2 ausgleichen konnte und Kubilay Türkyilmaz mit einem imperialen Solo in der 90. Minute den 3:2 Auswärtssieg bewerkstelligte.

Auf Klubebene erinnern sie sich in Bern noch heute gerne an Urs Bamert und sein 1:0 Siegtor gegen das grosse Real Madrid im Hinspiel, in Luzern bleibt der Jubel von Roger Wehrli nach der gewonnen Meisterschaft in Erinnerung, als er sich die Trophäe schnappte und quer über das ganze Spielfeld rannte und den Pokal dorthin brachte, wo er seiner Meinung nach hingehörte. Zu den Fans. In Basel gab es 2002 Gänsehaut pur, als Celtic Glasgow im Rückspiel mit 2:0 besiegt wurde. Chris Sutton sah seinen Schuss wenige Sekunden vor dem Ende der Partie nur um Millimeter am rechten Pfosten vorbeiziehen. Jener 2:0 Sieg war zweifelslos der Grundstein zu dem, was der FC Basel in den vergangenen 15 Jahren erleben und feiern durfte.

Macht es noch einmal! Lasst uns gemeinsam die nächsten Jubelszenen in der Schweiz erleben. Am 09.11.2017 spielt die Schweizer Nati in Belfast gegen die kampfbetont spielende Nationalmannschaft von Nordirland in der Barrage zur WM 2018 und am 12.11.2017 folgt dann das entscheidende Rückspiel im St. Jakob-Park zu Basel. Die Fans werden in grosser Anzahl auf die Insel reisen, die Mannschaft im Heimspiel im Stadion lautstark unterstützen oder versuchen wie 1994 an der WM in den USA, vor dem Fernseher zum Sieg zu schreien.

*Steven Kotopoulos*

# Frenken-Garage AG

Ihr Partner für Ford in Pratteln seit 1970

Tel 061 826 25 25

frenkengarage.ch

«Wo denn sunscht?»

Jetzt Tisch  
reservieren

Schiff   
Hotel am Rhein

## Nah am Wasser gebaut



Dinieren mit Rheinblick.  
Bei uns vergiessen Sie höchstens Freudentränen.

Hotel Schiff am Rhein\*\*\* CH-4310 Rheinfelden, hotelschiff.ch



## Brøndby-Cup 2017

**Vom 25. – 31. Juli 2017 reiste wiederum eine kleine Schiedsrichter-Delegation aus der Nordwestschweiz (Roger Koweindl, Zelimir Mitrovic, Giuseppe Troisi, Andreas Aerni) im Rahmen eines Schiedsrichter-Austausches nach Dänemark.**

Vom 25. – 31. Juli 2017 reiste wiederum eine kleine Schiedsrichter-Delegation aus der Nordwestschweiz (Roger Koweindl, Zelimir Mitrovic, Giuseppe Troisi, Andreas Aerni) im Rahmen eines Schiedsrichter-Austausches nach Dänemark.

Nach dem Direktflug Basel-Kopenhagen am Dienstagvormittag, ging es zuerst ins berühmte Jensens Steak House zur ersten Zwischenverpflegung. Nach einem weiteren Halt in einer Kaffeestube ging es mit dem Regionalzug weiter nach Brøndby, einem Vorort von Kopenhagen. Dort wurden wir vom lokalen Vertreter von Refex (nähere Informationen am Ende des Textes) begrüsst und konnten unsere Zimmer im Brøndby-Gymnasium, welches direkt an das dortige Fussballstadion angeschlossen ist, beziehen. Neben unserer Gruppe waren auch zahlreiche deutsche und einige slowakische Schiedsrichter dabei.

Bereits am zweiten Tag startete das Elite-Turnier, bei dem wir zum Einsatz kamen. Die Kategorien U-13, U-14 und U-15 wurden allesamt im Trio ausgetragen. Die Einteilung erfolgt mehr oder weniger zufällig, sodass jeweils Schiedsrichter aus verschiedenen Ländern gemeinsam im Einsatz waren. Dies erforderte jeweils eine gute Koordination und Besprechung, da in den verschiedenen Ländern

auch verschiedene Richtlinien für die Arbeit im Trio gelten.

Für jeden Schiedsrichter gab es ein Spiel pro Tag im Trio. Im Vergleich zu den früheren Ausgaben kann dies direkt als Urlaubs-Programm bezeichnet werden, denn es war üblich, dass man 3-4 Spiele pro Tag erhielt. So musste sich die Schweizer Gruppe am Vormittag jeweils selber beschäftigen. Von Shopping über Jogging bis zu Vormittagsschläfchen oder Schwimmen im Meer war alles dabei.



Die Leistungen aller Schiedsrichter waren auf einem sehr guten Niveau und es gab kaum Reklamationen von den meist dänischen Teams. Eine besondere Ehre war es, dass der einzi-



## Gastronomie mit "Pfiff"

Pratteln / Kaiseraugst / Liestal  
Muttenz

061 816 60 20

[www.bruederli.com](http://www.bruederli.com)



## EBM GRÜN

Für noch mehr Umweltbewusstsein und 100% Strom aus der Region: EBM GRÜN ist der Strom der Zukunft und besteht zu 80% aus Kleinwasserkraft und zu 20% aus Sonne.

Bestellen Sie unter: [www.ebm.ch](http://www.ebm.ch)

VERTRAUT MIT ENERGIE. SEIT 1897



## Weil DU wichtig bist!

**"Für alle Schiedsrichter  
die besten Produkte"**

Sandro Schärer: FIFA Schiedsrichter und  
offizieller reftools.ch Botschafter

**reftools.ch**  
ENJOY THE GAME!

reftools gmbh · Bubikerstrasse 45a · CH-8635 Dürnten  
Tel. 055 250 53 22 · Fax 055 250 53 23 · [www.reftools.ch](http://www.reftools.ch)

ge Finalschiedsrichter, den Refex stellen durfte, aus der Nordwestschweiz kam.

Neben den Geschehnissen auf den Plätzen ist an diesen Turnieren aber auch das Rahmenprogramm mindestens so wichtig. Die Stimmung in dieser multikulturellen Schiedsrichtergruppe war andauernd gut, man trank zusammen Gerstensaft, es gab spannende Tischtennis- und Tischfussballturniere und ein gemeinsamer Besuch des Europa-League-Quali-Spiels zwischen Brøndby und Hajduk Split stand an.

So vergingen die Tage wie im Fluge, und am Sonntagabend hiess es bereits wieder Abschied zu nehmen von den neuen und alten Schiedsrichterkameraden. Für die NWS-

Schiedsrichter ging es aber noch in die Verlängerung. Den Sonntagabend liess man noch in Kopenhagen ausklingen, während am Montag vor dem Rückflug noch ein Abstecher nach Malmö in Schweden auf dem Programm stand.

Es ist jedem Schiedsrichterkollegen wärmstens zu empfehlen, mal an einem solchen internationalen Schiedsrichter-Austausch teilzunehmen. Die deutsche Firma Refex bietet diverse Turniere über das Jahr verteilt an. Detaillierte Informationen zur Anmeldung und zu den Turnieren sind auf [www.refex.de](http://www.refex.de) zu finden. Ebenfalls geben Roger Koweindl oder Andreas Aerni gerne Auskunft über allfällige zukünftige Reisepläne der Nordwestschweizer Schiedsrichter.

*Andreas Aerni*



# Das Fachgeschäft für Sportler und Vereine



beim Stadion St. Jakob-Park

Tiim Sport rüstet Schiedsrichter aus!

Alle Schiedsrichter des Schweizerischen Schiedsrichterverbandes Nordwestschweiz (SSV NWS) profitieren von 20% Rabatt auf Ihre Einkäufe, sowie von weiteren Aktionen und Vorteilen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Öffnungszeiten: Dienstag-Freitag 09:00 - 18:30 Uhr Samstag 09:00 - 16:00 Uhr

Piserchia Sport GmbH St. Jakob-Strasse 170 4132 Muttenz  
Tel. 061 311 14 45

[www.tiim.ch](http://www.tiim.ch)

Sportfachhandel

Teamsport

Textildruck

Werbemittel

## Aus der Talentgruppe

### Schiedsrichterbegleitung SFL: FCB - GC

Bereits vor den regionalen Lehrabenden hatte ein Teil der Talentgruppe NWS diese Saison einen ersten wichtigen Termin. Die sechs regionalen Schiedsrichter und Schiedsrichterassistenten der Referee Academy durften am 10. August das Schiedsrichter Quartett rund um FIFA-Schiedsrichter Nikolaj Hänni bei der Partie FC Basel 1893 - Grasshopper Club Zürich begleiten. Im Zentrum des Anlasses stand es, die Matchvorbereitung eines Spitzenschiedsrichters und die anschliessende Matchbesprechung mit dem Schiedsrichter-Coach einmal live mit zu erleben und einen Gedankenaustausch zwischen den Schiedsrichtern zu fördern. Begleitet wurden unsere Academy-SR von Nicole Widmer, als Verantwortliche der Talentgruppe, SK-Präsident Markus Coment, dem Schweizer Eishockey Head-Schiedsrichter Joris Müller, sowie vom Initianten des Projekts und Schiedsrichter Coach des Spiels, Andi Schlucher.

Wegen der Grösse unserer Gruppe war es uns leider nicht möglich, direkt beim



Kabinengespräch des Quartetts (SR: Nikolaj Hänni, SRA1: Johannes Vogel, SRA2: Jan Köbeli, VO: Vladimir Ovcharov) mit dabei zu sein. Trotzdem hatten wir die Gelegenheit den Schiedsrichter und sein Team vor dem Spiel kurz zu treffen, um mit ihm seine Erwartungen und Gedanken zum Spiel zu besprechen. Das Spiel an sich verlief dann auch wie erwartet. Der FCB begann stark und mit viel Druck, liess im Verlauf der Partie dann aber nach, womit auch GC zu seinen Chancen kam. Während des Spiels hatte unsere Gruppe die Möglichkeit über Funk die Kommunikation zwischen Schiedsrichter, VO und Assistenten mit zu verfolgen. Dabei war es auch an der Gruppe, strittige Szenen und auftauchende Fragen zu notieren, um diese im Anschluss an das Spiel mit dem Quartett diskutieren zu können.

Im Anschluss an das Spiel fand dann das Coaching-Gespräch statt. Bezeichnend dabei war die konstruktive Herangehensweise. Bei sämtlichen angesprochenen Punkten ging es nicht darum, Fehler zu bezeichnen, sondern deren Ursache zu identifizieren, um daraus die richtigen Schlüsse zu ziehen, wie derselbe Fehler in Zukunft vermieden werden kann. Die Beobachtungen unserer Schiedsrichter-Gruppe wurde laufend in die Besprechung eingebaut, wodurch sich ein spannender Dialog entwickelte. Mit den Inputs von Eishockey Schiedsrichter Joris Müller konnten zudem einige interessante Parallelen und Unterschiede zum



## Fairplay ist Ehrensache. Nicht nur im Fussball.

Jürg Burkhardt, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 061 976 96 64, M 079 341 39 38, juerg.burkhardt@mobiliar.ch

**Generalagentur Liestal**  
Alfred Guggenbühl  
Burgstrasse 6  
4410 Liestal  
T 061 927 22 22  
liestal@mobiliar.ch  
mobiliar.ch

*die* **Mobiliar**

160524504CA



Familie Hellinger  
4106 Therwil  
Telefon 061 721 10 53

## Restaurant Grossmatt

- Restaurant mit 40 Sitzplätzen
- Säli für 30 Personen
- Kegelbahn mit 20 Sitzplätzen
- Sommergrill mit Gartenterrasse für Hochzeitsapéro



Eishockey festgestellt werden. Den Abschluss des Abends bildete ein gemeinsames Pizza-Essen auf der Geschäftsstelle des FVNWS.

Für uns Academy Schiedsrichter und Schiedsrichterassistent war dieser Abend ein voller Erfolg. Wir konnten einerseits einen Blick hinter die Kulissen des Schiedsrichterwesens auf höchster Stufe werfen und andererseits auch vom Erfahrungsaustausch mit Spitzenschiedsrichtern und

Assistenten mit internationaler Erfahrung profitieren. Für den bereichernden Abend möchten wir von der Talentgruppe NWS uns bei den regionalen Verantwortlichen Nicole Widmer, Andi Schluchter und Markus Comment, unserem Gast Joris Müller und natürlich vor allem beim Schiedsrichter Quartett ganz herzlich bedanken!

*Silvan Gorrengourt*



---

# LANDGASTHOF KRÖNE

*Seit 1979*

Erleben Sie Gastfreundlichkeit und kulinarische Höhenflüge vom feinsten.  
Wir verwöhnen Ihren Gaumen und setzen unseren Gerichten die Krone auf.  
Kleine und grosse Räumlichkeiten für Ihre Feste und Feiern von 8 - 70 Personen.  
Garten mit 80 Plätze. Grosser Parkplatz.

Wir sind für Sie da: Mittwoch bis Sonntag. Mo und Di Ruhetag.  
Auf Ihren Besuch freuen sich Familien Lüdi und das Team!

Landstrasse 91 - 4313 Möhlin

Tel: 061 851 15 22 Fax: 061 851 08 17

[www.krone-moehlin.ch](http://www.krone-moehlin.ch) [mail@krone-moehlin.ch](mailto:mail@krone-moehlin.ch)

---



**BSK**  
BAUMANN+SCHAUFELBERGER

## Ihr Elektriker für alle Fälle

**BSK Baumann+Schaufelberger Kaiseraugst AG**

Standorte: Kaiseraugst | Basel | Wallbach | Zeiningen | Obermumpf  
061 811 20 50 | [info@bsk-ag.ch](mailto:info@bsk-ag.ch) | [www.bsk-ag.ch](http://www.bsk-ag.ch)



Kundenservice



Kommunikation



Sicherheit



Neu- / Umbauten



Elektroplanung

---

## SAISONAL FRISCHE KÜCHE



### RESTAURANT HAHN

Inhaber: Marc Magne

Hammerstrasse 67

4057 Basel

061. 683 03 33

[www.restauranthahn.ch](http://www.restauranthahn.ch)

---





## 33. Otto Zuber Jasturnier

**Der SSV-NWS lädt Sie zum jährlich stattfindenden Otto-Zuber Jasturnier ein.**

An diesem Turnier, wird jeder sein Glück finden. Sei es bei den tollen Preisen die jeder gewinnen kann, oder sei es nur um zusammen mit den Freunden und Bekannten einen schönen unvergesslichen Abend geniessen zu können. Im Vordergrund steht natürlich der Plausch am Spiel und die Kameradschaft.

*Deshalb: Anmelden und Mitmachen*

### **Mitmachen kann:**

Jedermann/Frau, Gäste von Mitglieder und deren Partner/innen.

### **Wann / Wo findet es statt:**

Freitag, 17. November 2017, um 18.45 Uhr im **Rest. Schiff** in Kleinhüningen.

### **Anmeldeschluss bis:**

Samstag ,11. November 2017

### **Preise :**

Nebst Wanderpreisen für Sieger der Kategorie „Damen & Herren“ gibt es für alle Akteure, tolle Naturalpreise zu gewinnen.

### **Spenden werden verdankt:**

Für Barspenden möchte ich mich im Voraus herzlichst bedanken. Bitte diese auf das Turniereinsatz-Konto überweisen. \*Danke schön“

### **Turniereinsatz kostet:**

CHF 25.- pro Person, zahlbar auf Postfinance CH67 0900 0000 4001 1152 4 vermerk „Jasturnier“

### **Verpflegung:**

Es gibt die Möglichkeit, während des Turniers kleine Snacks zu konsumieren. Ebenso werden am Ende des Turniers kleine Gerichte vom Rest. Schiff angeboten.

**Der Turnierleiter, seine Helfer, das Team vom Rest. Schiff sowie der Vorstand des SSV-NWS freuen sich auf ein zahlreiches Erscheinen und auf einen gemütlichen Abend.**

**Turnierleiter Markus Schalch, Tel.079.698.83.02, [markus.schalch@roche.com](mailto:markus.schalch@roche.com)**

## SSV-NWS Skiweekend 2018

**Als erstmalige Alternative zum jährlichen Hockeyplausch zum Jahresbeginn findet im 2018 ein Skiweekend im schönen Toggenburg statt.**

**Melde Dich noch heute an!**

Zwischen dem 5. und 7. Januar 2018 möchte unser Verband ein Skiweekend in Wildhaus (SG) im schönen Toggenburg durchführen. Von den Kosten von insgesamt CHF 250.-, übernimmt der Verband CHF 100.- pro Person. Im Preis inbegriffen sind zwei Übernachtungen inkl. Frühstück, Kurtaxe, Kurzaufenthaltpauschale und der Hin- und Rücktransport im Bus.

Das Programm vor Ort möchten wir flexibel gestalten, neben gemeinsamen Freizeitaktivitäten in der Gruppe, soll jeder selber die Chance haben seinen Interessen nachzukommen, von Wellness bis zur Schneeschuhwanderung. Max. 15 Personen können sich für das Skiweekend anmelden, wer interessiert

ist findet auf unserer Webseite unter [www.ssv-nws.ch/skiweekend\\_2018.html](http://www.ssv-nws.ch/skiweekend_2018.html) detaillierte Informationen inklusive Anmeldemöglichkeiten und Programm-vorschläge.

Anmeldeschluss ist der 11.11.2017.

Infos zu Wildhaus im Winter findet ihr unter [www.wildhaus.ch/winter.html](http://www.wildhaus.ch/winter.html)

Für Fragen steht dir gerne Anderson Notter (Tel. 079 506 54 85 / Email: [andersonnotter@sunrise.ch](mailto:andersonnotter@sunrise.ch)) zur Verfügung.

Sportliche Grüsse,  
*Euer SSV-NWS Vorstand*



# RESTAURANT - PIZZERIA **N REN BAHN**

## Öffnungszeiten:

Montag – Samstag 08.00 – 24.00 Uhr

Sonntag 17.00 – 24.00 Uhr

warme Küche bis 22.00 Uhr

St. Jakobs-Strasse 106, CH-4132 Muttenz

Tel. 061 461 74 75 / Fax 061 461 74 80

## Alles unter einem Dach

Kompetent. Persönlich.  
Sympathisch.



## Unsere Dienstleistungen

Grafisches Service-Zentrum

EDV

Treuhand

kreativAtelier

Restaurant Albatros

Flohmarkt



## WOHN- UND BÜROZENTRUM FÜR KÖRPERBEHINDERTE

Aumattstrasse 70–72, Postfach,  
CH-4153 Reinach 1

t +41 61 755 77 77

[www.wbz.ch](http://www.wbz.ch)

PC-Konto für Spenden:  
Stiftung WBZ, Reinach,  
40-1222-0



DIE FÄHIGKEIT ZÄHLT, NICHT DIE BEHINDERUNG

MEINE CHANCE **WIR Bank**

PARTNERIN DES MITTELSTANDS

Die WIR Bank ist ihre Chance wert

[www.wirbank.ch](http://www.wirbank.ch)  
Telefon 0848 947 947

## Kartengruss



Liebe Grüsse

aus dem hohen Norden. Nach tollen Erlebnissen in Finnland sind wir jetzt mit diesem Postschiff der norwegischen Küste entlang südwärts bis nach Bergen gefahren.

Beat & Erika



Schweizerischer Schiedsrichterverband Region NWS  
Postfach 1923  
4001 Basel  
Switzerland

**ver1shop.ch**  
Stickerei Textildruck Teamwear Workwear

## Ceppi-Cup, NWS - Team Solothurn 6:3

### Auch die Solothurner vermochten die Nordwestschweizer nicht von der Siegerstrasse zu drängen

Freitag, 08. September 2017, Sportplatz Steinli, Möhlin. Pünktlich begann das Spiel NWS gegen die Schiedsrichterkollegen aus der Region Solothurn. Die Solothurner wollten den Pokal schon vor dem Anpfiff nach Hause mitnehmen, dieser musste jedoch erst verdient werden. Schon nach drei Minuten hatten die Nordwestschweizer eine gute Chance in Führung zu gehen. Doch der Ball ging knapp daneben. Die Chancen häuften sich, doch ein Tor wollte nicht fallen. Der Keeper von Solothurn machte uns durch seine Abwehr alles zunichte. Die NWS hatte mehr Ballkontakte als Solothurn, doch es dauerte bis zur 26. Minute und dem ersten von zahlreichen Toren. Marko Boskovic erzielte das 1:0. In der 32. Minute war die Zeit für

Leandro Koweindl gekommen, er traf zum 2:0 und dies noch aus spitzem Winkel. Das liessen sich die Gäste nicht gefallen und erzielten noch vor der Pause den Anschlusstreffer zum 2:1 (45.). Die erste Halbzeit war somit zu Ende. Viele kleine Nicklichkeiten beider Mannschaften waren für die zähe erste Halbzeit verantwortlich.

Nach der Pause sah man die NWS mit etwas mehr Engagement auf die Aufgabe um den Ceppi Cup zugehen. Elias wird die richtigen Worte in der Kabine gefunden haben. Es waren erst zwei Minuten in der zweiten Halbzeit gespielt, als Leandro Koweindl die Führung auf 3:1 ausbaute. Wiederum gab es zahlreiche Unterbrüche aufgrund von Fouls. Das SR-Trio hatte die Partie jedoch fest im







Griff. In der 64. Minute zeigte dann Schiedsrichter Giarratana auf den Elfmeterpunkt. Ante Palesko griff sich den Ball, setzte diesen auf den Punkt und versenkte ihn im Gehäuse der Solothurner, 4:1 nach 65 Minuten. In der 70. Minute erzielte Ferdinand Roos ein weiteres Tor zum 5:1. Die Gäste gaben sich keineswegs geschlagen und verkürzten in der 78. Minute zum 5:2, ehe die NWS das 6:2 (82. Minute) markieren konnte. Kurz vor Schluss gelang Solothurn der Treffer zum Endstand von 6:3. Die Worte von Elias in der Halbzeitpause hatten ihre Wirkung also gezeigt, ein schönes Spiel war es jedoch nicht, dafür ein Kampfbetontes und dem längeren Atem für unsere Nordwestschweizer, die nach diesem Sieg den Cup zum 8. Mal hintereinander verteidigen konnte.

Der SSV-NWS möchte sich bei dem FC Möhlin und der Gemeinde Möhlin herzlich für die Benutzung der Sport-

anlage Steinli bedanken, welche uns kostenlos zur Verfügung gestellt wurde. Nach dem alle geduscht und umgezogen waren, trafen wir uns im Clubrestaurant des FC Möhlin, wo uns die Wirtin Frau Claudia Aklin mit Spaghetti und feinen verschiedenen Saucen verwöhnte. Ich denke, es hat allen gemundet. Bevor es auf die Spaghetti losgehen konnte, gab es nach einer kurzen Ansprache die Überreichung des Pokals durch Bruno Schaub (Ehrenpräsident SSV-NWS und Mitglied Ceppi Cup Komitee) an unseren Captain, Cihan Yayla. Der nächste Gegner wird die Region Innerschweiz sein. Gerne freuen wir uns beim nächsten Spiel auf einen grösseren Zuschaueraufmarsch, um unser Team zu unterstützen.

Noch drei Daten, welche unsere fußballspielenden Schiedsrichter in ihre Agenden eintragen sollten. Es geht um die Hallenturniere im Winter.

*Wir wünschen Euch  
gut' Pfiff*



***Vögtli-Druck GmbH***

*Hegenheimerstrasse 24*

*4055 Basel*

*Telefon 061 382 20 00*

*Telefax 061 381 93 91*

*info@voegtli-druck.ch*

*www.voegtli-druck.ch*

Am 02.12.2017 findet das Turnier der Region Zürich in Volketswil statt und am 09.12.2017 wollen wir unseren Titel am Ostschweizer Turnier in Kreuzlingen verteidigen. Das Heimturnier des SSV-NWS wird am 14.01.2018 stattfinden. Das OK hat mit der Planung der Durchführung bereits begonnen.

Elias und ich möchten uns bei allen die beigetragen haben dieses Ceppi Cup Spiel auszutragen, herzlich bedanken und gratulieren der Mannschaft zum Sieg.

*Rainer Mühlbauer  
Sportchef SSV-NWS*

Auf der Homepage [www.ssv-nws.ch](http://www.ssv-nws.ch) werden die Infos zum nächsten Ceppi-Cup Spiel laufend aktualisiert.



SR Giarratana Gioachino, Stefanovic Zoran, Atici Bilal



Rainer Mühlbauer, Bruno Schaub, Cihan Yaxla und Elias Atici freuen sich über den Pokal.





# SILVESTER

im Feldschlösschen Restaurant

**18:00 UHR APÉRO**

**19:00 UHR BUFFETSTART**

Alle Informationen zur Veranstaltung  
finden Sie unter  
[www.feldschloesschen-restaurant.ch](http://www.feldschloesschen-restaurant.ch)



## SSV Sportwoche 2017 in Arosa

### Eine Woche voller Höhepunkte

Die Vorfreude auf die neue Spielzeit ist auch unter uns Schiedsrichtern oftmals riesengross. Für einige Kollegen beginnt die neue Spielzeit bereits mit der Vorbereitung in der SSV-Sportwoche, haben die letzten Jahre doch gezeigt, dass einige Highlights auf die Teilnehmer warten. Bereits im Vorfeld wurden zum Abschied von Luigi Ponte einige Überraschungen angekündigt von der

jeder profitieren konnte. Einer dieser Überraschungen war im Vorfeld schon gelüftet worden, mit Urs Meier stand wohl die erfolgreichste Schweizer Schiedsrichterlaufbahn auf der Teilnehmerliste.

Dieses Jahr konnte die NWS mit einer grossen Teilnehmerzahl glänzen und stellte eine gute Gemeinschaft über die ganze Woche dar. Der erste Tag war also geprägt mit Ankommen, Auspacken und dem ein oder anderen Plausch. Jedoch war, für die meisten, der erste Tag schnell beendet, um für die erste Sportlektion am nächsten Morgen fit zu sein. Wie immer konnte man sich jeden Morgen, vor dem Frühstück, einem freiwilligen Footing anschliessen.



Für den darauffolgenden Abend mussten Teams gebildet werden, welche Punkte in der «Alpenolympiade» sammelten. Verschiedene Stationen wie Alphornblasen, Kuhmelken oder Minigolf mussten dazu abgearbeitet werden. Vielleicht hat sich nicht jeder mit Ruhm bekleckert, aber sicher war es eine gute Übung um das Teamgefüge zu

stärken. Der Sonntagabend wird vielen Nordwestschweizern lange in Erinnerungen bleiben, als man sich untereinander zum Spielabend in der Lobby verabredete, stoss unerwartet Herr Meier als Teilnehmer der Runde hinzu und gab neben dem normalen Plausch auch viele Inputs aus seiner Zeit als Referee. Folglich ist schwer zu ermitteln wann an diesen Abend das letzte Licht gelöscht wurde.

Egal ob Grund-, Normal- oder Leistungskurs, der Montag beinhaltet viele interessante Theorie- und Sport-ktionen, welche vor allem untereinander beim Abendessen ausgewertet wurden. Höhepunkt war am diesen Tag das Traditionell anstehende Jasstunier, leider konnte der Pokal dieses Jahr nicht von unserer Region verteidigt werden, dennoch gebührt grossen Dank an der Stelle Andreas Aerni und Oliver Berger für die einwandfreie Organisation.

Wer Luigi kennt weiss wie wichtig ihm der Dienstag ist, stand neben dem normalen Programm das Prestigeduell gegen den FC Arosa auf dem Plan. Nach Halbzeitrückstand konnte man Herr Ponte seinem Wunsch gerecht werden und das Spiel 2:1 gewinnen. Am nächsten Abend war ein sehr bekanntes Gesicht im Hotel zu sehen, Andreas Schluchter schloss sich der Gemeinschaft an und wer ihn kennt weiss, dass das nicht ohne dem nötigen unterhaltsamen Flair geschieht. Auch seine Theoriektion im Leistungskurs hatte sehr prägenden Charakter und wird uns sicher weiterhelfen bei den bevorstehenden Aufgaben.

Am Donnerstagnachmittag stand der Fifalauf auf der Speisekarte. Sehr erfreulich das drei Namen aus der NWS in der Top 10 vertreten waren. Oliver Berger schaffte es gar auf einen starken 5ten Platz und zeichnete sich damit als bester Läufer aus der Region aus. Ungewohnt war für viele, das seit diesem Tag anwesende Team vom BBC. Am Abend wurde die müden Knochen beim Fondue Chinoise etwas ausgeruht, wie immer ist auch dieser Abend von der Gondelfahrt an bis hin zur Rückkehr ins Hotel ein Genuss und geprägt von lustigen Unterhaltungen.

Der letzte Tag macht allen dann bewusst, dass die Zeit fast wieder vorüber ist, dabei war das Programm eindrucksvoll. Urs Meier hielt ein Referat über seinen Karriereplan, die Neuschiedsrichter hatten ihre Prüfung und beim Galaessen wurde die gesamte Woche ausgewertet. Beim der anschliessenden Karaoke-Show zeigten einige das in ihnen weitere Talente schlummern, einige sollten sich vielleicht auch eher fern vom Gesang halten.

Abschliessend kann man sich nur bedanken, bei jedem der dabei war und diese Woche wiedermal zu etwas Unvergesslichen gemacht hat.

*Patrick Arnold*

Mit jedem  
Einsatz  
gewinnt der  
Baselbieter  
Sport



**SWISSLOS**

Sportfonds Baselland

Sportamt Baselland



## Einladung zum

### 13. Hallenturnier des Schiedsrichter- Verbandes der Region Nordwestschweiz

Sonntag, 14. Januar 2018 in Bubendorf BL

Wir möchten Euch auf unser alljährliches Hallenturnier aufmerksam machen. Hier ein kurzer Beschrieb des Anlasses:

Ort:	Sporthalle Sappeten in Bubendorf
Turnierart:	Aktivturnier / Teilnehmerzahl begrenzt
Mannschaften:	Eine Mannschaft besteht aus fünf Spielern (inkl. Torhüter). Max. 8 Spieler sind preisberechtigt.
Einsatz:	CHF 100.- pro Mannschaft. Zahlungsfrist ist der 15.12.2017. PostFinance CH67 0900 0000 4001 1152 4 Die Überweisung gilt als verbindliche Anmeldung.
Option Mittagessen:	Salat, Pasta und zwei grosse Flaschen Getränke für 8 Spieler für nur zusätzlich CHF 80.—. Daher bei Option mit Mittagessen CHF 180.—inkl. Turnierbeitrag auf das erwähnte Konto überweisen.
Anmeldung:	Anmeldefrist bis 15.12.2017
Kontaktperson:	Pascal Wiget, wiget.pascal@gmail.com, 079 401 06 11
Wichtig:	Jeder Spieler muss im Besitz einer gültigen Spiellizenz/SR-Lizenz sein.

**Es wird eine Festwirtschaft betrieben!**

Das OK SSV-Region Nordwestschweiz freut sich auf ein spannendes und faires Turnier und auf Eure Anmeldung!



# Basel erleben mit dem Pro Innerstadt Geschenkböner

Einkaufen, staunen und geniessen



## 4. Trainingscamp Murcia (Spanien)

Donnerstag, 08.02. - Montag, 12.02.2018

### Anmeldeformular

Nachdem der Vorstand an seiner Sitzung vom 22.03.2017 beschlossen hat, nächstes Jahr wieder ein Trainingscamp durchzuführen, veröffentlichen wir hier frühzeitig das Anmeldeformular

Damit profitierst Du vom **Frühbuchungsrabatt** bei Easy-Jet !

### Anmeldetalon

Name	Vorname	SR-Nummer	Bekleidungsgrösse (S, M, L oder XL)
			T-Shirt: _____ Hose: _____ Stulpen (Schuhgrösse): _____
Adresse	PLZ / Wohnort	Geburtsdatum	Natel- oder Tel.-Nr.
EZ=Einzel oder DZ=Doppelzimmer	Annulationsvers. J/N	Zimmer-Wunsch im Doppelzimmer mit wem ?	<b>Anmeldeschluss</b>
			Verlängert bis <b>15.11.2017</b>

Mit der Unterschrift wird bestätigt, an den Aktivitäten footing, Theorie- und Sportlektionen teilzunehmen. Zudem werden die nebenstehenden Bedingungen akzeptiert.

<b>E-Mail Adresse:</b>	
<b>Pass- oder ID-Nr.:</b>	

rechtsverbindliche Unterschrift

		CHF
<b>Kosten:</b>	<b>Flug</b> Basel-Alicante-Basel	200.00
	<b>Hotel</b> Einzel- / Doppel-Zimmer + Vollpension	750/600 *1)
	<b>Annulationsversicherung</b>	25.00
	<b>./. Kostenbeteiligung SSV-NWS mind.</b>	-200.00

\*1) Preisänderungen vorbehalten

Anzahlung CHF 350.00 per 15. November 2017 auf Postfinance CH67 0900 0000 4001 1152 4, ltd. auf SSV-NWS. Die Anmeldung wird erst bestätigt, wenn die Zahlung erfolgt ist.

Restbetrag wird per Mitte Jan. 2018 zur Zahlung fällig und wird individuell in Rechnung gestellt per Mitte Dez. 2017. Nach erfolgter Anmeldung müssen mind. die Flugkosten übernommen und vergütet werden, wenn sich der Teilnehmer wieder vor Ende Jahr abmeldet.

Bei Anmeldung aus nicht nachvollziehbaren Gründen (Gründe sind nur Krankheit oder Unfall) und wenn Abmeldungen nicht vor Ende Jahr erfolgt, muss der ganze Rechnungsbetrag (brutto) vergütet werden.

Anmeldung/Fragen bitte an: *Fritz Zumstein, Dahlienweg 15, 4313 Möhlin*

Danke villmol und hoffentlich bis bald!  
Das OK Trainingscamp Murcia

## Herzlichen Glückwunsch!

<b>08. Dezember</b>	<b>Kurt Weber</b>	<b>75</b>
<b>11. Dezember</b>	<b>Lorenzo Giannotta</b>	<b>50</b>
<b>12. Dezember</b>	<b>Hans Aeschbach</b>	<b>90</b>
<b>24. Dezember</b>	<b>Luigi Montesano</b>	<b>70</b>
24. Dezember	Mehmet Sigirci	40
<b>29. Dezember</b>	<b>Nicola Pietropaolo</b>	<b>60</b>
<b>06. Januar</b>	<b>Urs Rippstein</b>	<b>75</b>
<b>07. Januar</b>	<b>Anton Kettner</b>	<b>75</b>
<b>26. Januar</b>	<b>Tonino Di Biase</b>	<b>50</b>
<b>01. Februar</b>	<b>Henri Botteron</b>	<b>80</b>
<b>16. Februar</b>	<b>Robert Imhof</b>	<b>70</b>
<b>25. Februar</b>	<b>Ramon Wyss</b>	<b>70</b>



Wir wünschen allen Jubilaren alles Gute, Gesundheit und viel Glück auf dem weiteren Lebensweg.

## SSV-Agenda

<b>33. Otto-Zuber Jassturnier</b>	<b>Fr.</b>	<b>17. Nov. 2017</b>
Rest. Schiff Kleinhüningen		
<b>SSV-NWS Skiweekend Wildhaus (SG)</b>	<b>Fr. - So.</b>	<b>05. - 07. Jan. 2018</b>
Winterbummel	<b>Sa.</b>	<b>13. Jan. 2018</b>
<b>SSV-NWS Hallenturnier</b>	<b>So.</b>	<b>14. Jan. 2018</b>
<b>4. SSV-NWS Trainingslager in Murcia</b>	<b>Do. - Mo.</b>	<b>08. - 12. Feb. 2018</b>
<b>Mitgliederversammlung (MV) SSV-NWS</b>	<b>Do.</b>	<b>07. Juni 2018</b>

Weitere Termine werden laufend auf der Webseite [www.ssv-nws.ch](http://www.ssv-nws.ch) und in unserer Facebook-Gruppe aktualisiert.

## Trainingsgruppe SSV NWS

Jeden Donnerstag SR-Training **um 18.30 Uhr** - Sportanlagen Gymnasium Bäumlhof Basel



Der SSV-NWS trauert um

**Karl Hottiger**, 1921-2017, Veteranenmitglied

**Dere Cem**, 1983-2017, Aktivmitglied

**Den Angehörigen entbieten wir unser herzlichstes Beileid.**